

۱. Meaning based translation – Larsen .

۲. اصول و روش ترجمه زبان انگلیسی دکتر کاظم لطفی پور ساعی

۳. a text book of translation – P. New mark .

۴. A vocabulary workbook for ESL students.

۵. واژه شناسی- پیام نور -دکتر تجویدی

۶. کاربرد اصطلاحات و تعبیرات- غفار تجلی انتشارات سمت

۷. ترجمه متون اقتصادی دکتر جعفر گوهری

۸. ترجمه اسناد و مدارک دکتر اصلان زاده

۹. ترجمه متون مطبوعاتی دانشگاه پیام نور

۱۰. زبان تخصصی مترجمی زبان انگلیسی- مهرداد امیری- پوران پژوهش

۱۱. زبان شناسی ترجمه

۱۲. کتاب Yule

۱۳. ترجمه متون سیاسی دانشگاه پیام نور

۱۴. دستور زبان فارسی انوری-گیوی

۱۵. جزوات درسی دکتر محمودی بختیاری انتشارات پوران پژوهش

۱۶. گرامر انگلیسی

۱۷. گرامر پایه در سطح کارشناسی زبان انگلیسی

۱۸. TOFEL CBT, Bruce Roger, Thomson .

۱۹. Essential Words for TOFEL .

۲۰. NTC_ Cambridge, CBT (۲۰۰۴)

۲۱. Oxford Advanced dictionary.

۲۲. واژه های مترادف و کاربرد آنها- دکتر نوروزی خیابانی- انتشارات دانشگاه علامه طباطبائی

۲۳. گرامر انگلیسی- طبیبی-پوران پژوهش

۲۴. theories of translation دکتر علی میر عمادی- سمت

۲۵. مبانی و اصول روش ترجمه- دکتر فرحزاد- علامه طباطبائی

۲۶. بررسی ترجمه متون اسلامی ۱ و ۲ دکتر اناری و دکتر الهی قمشه ای- سمت

۲۷. بررسی مقابله ای ساخت فارسی و انگلیسی و تجزیه و تحلیل خطاها- دکتر ضیاء حسیننشر ویرا

۲۸. لغات و درک مطلب پوران پژوهش- مهرداد امیری

منابع کارشناسی ارشد ادبیات انگلیسی

I. Drama

۱. Beckett

* *Waiting for Godot*

۲. Harold Pinter

* *The Room*

* *The Dumb Waiter*

۳. Osborn

Look back in Anger

* *Luther*

۴. T. S. Eliot

Sweeney Agonists

* *Murder in Cathedral*

۵. Robert Bolt

* *A Man for All Seasons*

۶. Eugene O'Neill

The Emperor Jones

* *The Hairy Ape*

۷. Albee

* *The Story*

Who's Afraid of Virginia Wolf?

۸. Tennessee Williams

* *Glass Menagerie*

A Street Car Named Desire

۹. Arthur Miller

* *Death of a Salesman*

۱۰. Ibsen

* *A Doll's House Ghosts*

۱۱. Pirandello

Six Characters in Search of an Author

۱۲. Brecht

The Good Woman of Setzuan

۱۳. Eugene Ionesco

Rhinoceroses

۱۴. Shaw

* *Man and Super man*

* *Major Barbara*

II. NOVEL

١. Swift

**Gulliver's Travels.*

٢. De Foe

Robinson Crusoe
** Moll Flanders*

٣. Richardson

Pamela

٤. Stern

Tristram Shandy

٥. Jane Austen

**Pride & Prejudice,*
**Emma*

٦. Dickens

**Great Expectations*

٧. Bronte

**Wuthering Heights.*

٨. G. Eliot

** Adam Bede*
**Silas Marner*

٩. Hardy

*The Mayor of Caster bridge**

١٠. Conrad

*Lord Jim**
*Heart of Darkness**

١١. V. Woolf

Mrs. Dalloway
*To the Light House**

١٢. Forster

*A Passage to India**

١٣. Joyce

Ulysses
*The Portrait of the Artist as a Young Man**

١٤. Orwell

Nineteen Eighty-Four,
Animal Farm

١٥. Golding

*Lord of the Flies**

١٦. Hawthorne

*The Scarlet Letter**

۱۷. Melville

*Billy Budd**

Moby Dick. The White Whale

۱۸. Twain

*The Adventures of Huck Finn**

۱۹. Fitzgerald

*The Great Gatsby**

۲۰. Faulkner

*The Sound and The Fury**

۲۱. Steinbeck

*The Grapes of Wrath**

۲۲. Hemingway

A Farewell to Arms

** The Old Man and the Sea*

III. Other Fiction

۱. Cervantes

Don Quixote

The Diary of a Mad man,

۲. Homer

The Odyssey

The Illiad

IV. GENERAL BOOKS

۱. Forster

Aspects of the Novel

۲. Cross

Development of English Novel

۳. Watt

*Rise of the Novel**

۴. Allen *English Novel*

۱. *Norton Anthology of English Lit. ۲ Vols.**

۲. *Norton Anthology of American Lit. ۲ Vols**

۳. Hamilton

Greek and Roman Mythology

۴. Aristotle

Poetics

۵. Abrams

*Glossary of Literary Terms**

۶. *Studying Novel**

۷. *Studying Drama**

۸. *Studying Poetry**

۹. *Studying Literary Theory**



وزارت علوم، تحقیقات و فناوری

مجمع آموزش عالی بوم

I. Methodology

۱. Chastain, K. (۱۹۹۰). *Developing Second Language Skills*.
۲. Brown, D. (۲۰۰۰). *Principles of Language Teaching and Learning*
۳. Richards, J. C. & Rodgers, T. S. (۲۰۰۱). *Approaches, Methods and Techniques*
۴. Larsen-freeman, D. (۱۹۸۶). *Techniques and Principles in Language Teaching*.

II. Testing

۱. Farhady, H et al. (۱۹۹۸). *Testing Language Skills from Theory to Practice*.
۲. Harris, D. P. (۱۹۹۶). *Testing English as A second Language*.
۳. Heaton, J. B. (۱۹۹۰). *Writing English Language Tests*.

III. Linguistics

۱. Richards, J. C., et al. (۱۹۹۶). *Longman Dictionary of Language Teaching Teaching & Applied Linguistics*.
۲. Razmjoo, A. (۲۰۰۴). *Fundamental Concepts in Linguistics*. Tehran: *Rahnama Publications Press*.
۳. Yule, G. (۱۹۹۶). *The Study of Language*.
۴. Fromkin, V. & Rodman, R. (۱۹۸۸). *An Introduction to Language*.
۵. Falk, J. (۱۹۷۸). *Linguistics and Language*.

IV. General English

۱. TOEFL, BARRON'S
۲. TOEFL, CAMBRIDGE
۳. TOEFL, LONGMAN
۴. *Word Power*
۵. *O' [OBJ] words*
۶. *words*
۷. *Idioms Organizer*

۸. *Phrasal Verbs Organizer*
۹. *Vocabulary Organizer*
۱۰. *Elementary Vocabulary*
۱۱. *Intermediate Vocabulary*
۱۲. *Advanced Vocabulary*
۱۳. *Vocabulary Focus I*
۱۴. *Vocabulary Focus II*
۱۵. *Build your Vocabulary Elementary*
۱۶. *Build your Vocabulary*
۱۷. *Build your Vocabulary*
۱۸. *Build your Vocabulary*
۱۹. *Vocabulary and Tests for TOEFL*

V. Tests:

۱. *Vahid Mirzaiyan. MA tests*
۲. *Farhady, H. MA tests*

وزارت علوم، تحقیقات و فناوری

مجمع آموزش عالی قم

منابع کارشناسی ارشد زبانشناسی همگانی

English Sources

1. Yule, G. (۱۹۹۶). *The Study of Language*. Cambridge: Cambridge University Press.
2. Razmjoo, A. (۲۰۰۴). *Fundamental Concepts in Linguistics*. Rahnama Publications.
3. Fromkin, V., and Rodman, R. (۱۹۸۸). *An introduction to language*. Fort Worth: Holt, Rinehart and Winston, Inc.
4. Richards, J. C., Platt, J. & Platt, H. (۱۹۹۲). *Longman: A Dictionary of Language Teaching, Applied Linguistics*.

Persian Sources

- ۱- ثمره، یداله. آواشناسی فارسی
- ۲- حق شناس، علی محمد. آواشناسی فارسی
- ۳- نجفی، ابوالحسن. مبانی زبانشناسی و کاربرد آن در فارسی.
- ۴- باطنی، محمد رضا. نگاهی تازه به دستور زبان.
- ۵- باطنی، محمد رضا. توصیف ساختاری دستور زبان فارسی.
- ۶- مشکوة الدینی، مهدی. دستور گشتاری فارسی.
- ۷- باقری، مهري. مقدمات زبانشناسی.
- ۸- کتب زبان فارسی دوره دبیرستان .
- ۹- گیوی، احمد. دستور زبان فارسی.
- ۱۰- خانلری، پرویز تاریخ زبان فارسی. جلد اول
- ۱۱- باقری، مهري. تاریخ زبان فارسی